

Εγγραφή Werkreal-, Real-, Gemeinschaftsschule

Anmeldung Werkreal-, Real-, Gemeinschaftsschule



Griechisch

Σχολική φοίτηση για μαθητές ηλικίας από 10 έως 15 ετών χωρίς γνώσεις Γερμανικών
Schulbesuch für Schüler im Alter von 10 bis 15 Jahren ohne Deutschkenntnisse

Μαθητές μεταξύ 10 και 15 ετών πηγαίνουν συνήθως στις λεγόμενες τάξεις γλωσσικής προώθησης - Sprachförderklassen (Vorbereitungsklassen - VKL), του τόπου κατοικίας τους ή κοντά σε αυτόν.
10- bis 15-Jährige gehen in der Regel in ihrem Wohnort oder in der Nähe ihres Wohnorts in die Sprachförderklassen (Vorbereitungsklassen – VKL).

Προσοχή: Το ερωτηματολόγιο πρέπει να συμπληρωθεί στα Γερμανικά ή Αγγλικά!
Der Fragebogen muss auf Deutsch oder Englisch ausgefüllt werden!

Όνομα του σχολείου
Name der Schule

Οδός, νούμερο
Straße, Hausnummer

Τ.Κ., Πόλη
Postleitzahl, Ort

1. Στοιχεία του μαθητή

1. Angaben zum Schüler

Επώνυμο Όνομα
Nachname Vorname

Ημερομηνία γέννησης Τόπος γέννησης
Geburtsdatum Geburtsort

Εθνικότητα Θρήσκευμα
Staatsangehörigkeit Religion

Από ποιά χώρα έρχεσαι;
Aus welchem Land kommst Du?

Ποιές γλώσσες μιλάς;
Welche Sprachen sprichst Du?

Σε ποιά γλώσσα μπορείς να γράφεις;
In welcher Sprache kannst Du schreiben?

Πόσα χρόνια έχεις ήδη επισκεφθεί σχολείο;
Wie viele Jahre hast Du bereits die Schule besucht?

Επίσκεψη τύπου σχολείου:
Besuchte Schularten:

Έχεις επισκεφθεί ένα σχολείο που σου δίνει τη δυνατότητα σπουδών; NAI / ΟΧΙ
Hast Du eine Schule besucht, die zum Studium berechtigt? ja / nein

Έχεις ήδη επισκεφθεί στη Γερμανία κάποιο σχολείο; NAI / ΟΧΙ
Hast Du bereits in Deutschland eine Schule besucht? ja / nein

2. Διεύθυνση του μαθητή

2. Anschrift des Schülers

Οδός, νούμερο
Straße, Hausnummer

Τ.Κ., Πόλη
Postleitzahl, Wohnort

Τηλέφωνο: Φαξ
Telefon Fax

e-mail
E-Mail

Stand: September 2016

3. Έχεις κάποιο πρόσωπο επαφής (π.χ. συγγενής, κοινωνικός λειτουργός, γείτονας, φίλος...), που μιλάει γερμανικά και σε υποστηρίζει;

3. Hast Du eine Ansprechperson (z. B. Verwandter, Sozialarbeiter, Nachbar, Freund), die Deutsch spricht und Dich unterstützt?

Επώνυμο Όνομα
Nachname Vorname

Οδός, νούμερο
Straße, Hausnummer

Τ.Κ., Πόλη
Postleitzahl, Wohnort

Τηλέφωνο: Φαξ
Telefon Fax

e-mail
E-Mail

4. Άδεια παραμονής (πρέπει να αποδειχθεί)

4. Aufenthaltsgenehmigung (muss nachgewiesen werden)

Είδος της άδειας παραμονής
Art der Aufenthaltsgenehmigung

Αιτών άσυλο ΝΑΙ / ΌΧΙ
Asylbewerber ja / nein

Δικαιούχος ασύλου ΝΑΙ / ΌΧΙ
Anerkannter Asylbewerber ja / nein

5. Νόμιμος κηδεμόνας (πατέρας, μητέρα ή νόμιμος εκπρόσωπος)

(Τα στοιχεία είναι μόνο απαραίτητα, σε περίπτωση που ο μαθητής και ο γονέας /κηδεμόνας δεν ζουν μαζί).

5. Erziehungsberechtigter (Vater / Mutter oder gesetzlicher Vertreter)

(Angaben nur notwendig, wenn Erziehungsberechtigter und Jugendlicher nicht zusammenleben)

Επώνυμο Όνομα
Nachname Vorname

Οδός, νούμερο
Straße, Hausnummer

Τ.Κ., Πόλη
Postleitzahl, Wohnort

Τηλέφωνο: Φαξ
Telefon Fax

e-mail
E-Mail

Υπόδειξη: Ως νόμιμος κηδεμόνας (πατέρας/μητέρα ή νόμιμος εκπρόσωπος) συμφωνώ με τη συλλογή και αποθήκευση των δεδομένων από το σχολείο. Τα στοιχεία αυτά χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για το σκοπό του σχεδιασμού των σχολικών τάξεων. **Θέλουμε να επισημάνουμε, ότι μπορείτε επίσης να αρνηθείτε ή να ανακαλέσετε τη συγκατάθεσή σας.**

Hinweis: Als Erziehungsberechtigter (Vater/Mutter oder gesetzlicher Vertreter) bin ich damit einverstanden, dass die Daten von der Schule erhoben und gespeichert werden. Diese Daten werden ausschließlich zum Zwecke der Planung von Schulklassen verwendet. **Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie die Einwilligung auch verweigern oder widerrufen können.**

Τόπος Ημερομηνία.....
Ort Datum

Υπογραφή του μαθητή
Unterschrift des Schülers

Υπογραφή του γονέα / του κηδεμόνα
Unterschrift der / des Erziehungsberechtigten

Για λόγους καλύτερης αναγνωσιμότητας χρησιμοποιείται το αρσενικό γένος, παρόλο που γίνεται αναφορά πάντα και στα δύο φύλα.

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird die männliche Form verwendet. Die Ausführungen beziehen sich stets auf beide Geschlechter.